

Florent GUSDORF

WORLD WISE WORDS

Le vocabulaire
pour réussir les examens

ANGLAIS

3^e édition
augmentée

ellipses

1

SOCIETAL ISSUES

1 ■ LIFE IN THE BANLIEUES

a suburb / a banlieue (F)	un faubourg, une banlieue
suburbia / the suburbs	la banlieue, les faubourgs
a boomburg / an edge city	une banlieue en expansion
a bedroom suburb	une ville dortoir
the outer suburbs / outlying suburbs	la grande banlieue / la périphérie
to live in the suburbs	vivre en banlieue
the urban sprawl / Los Angelization	la périurbanisation
the suburban sprawl	les banlieues tentaculaires
a sprawling city	une ville tentaculaire
to urbanise, to citify / to become urbanised	s'urbaniser
urbanization / citification	l'urbanisation
(the) inner city districts	les quartiers défavorisés du centre-ville
a ghetto [pl. ghettos] / a hood	un ghetto / une té-ci (quartier sensible)
a red-light district / a no-go area / a rough / raw district	un quartier chaud
a working-class district	un quartier ouvrier
a slum area / slum district	un quartier insalubre / de taudis
a housing development	un grand ensemble
a housing project (US) / estate	une résidence / un ensemble HLM
a housing / residential development	une construction résidentielle
a housing subdivision	un lotissement
council housing	les logements sociaux
a council flat	un logement HLM (appartement)
a housing estate / a high rise estate	un grand ensemble
a tower block	une tour d'habitation
a wasteland / a waste ground	un terrain vague
a tenant / an owner	un locataire / propriétaire
a landlady / a landlord	une / un propriétaire bailleur
affordable housing	un logement abordable
downtrodden / dilapidated / blighted / run down / seedy / dodgy / shabby / sleazy	minable, délabré, déshérité, miteux
a green belt / a ring-road, a beltway	une ceinture verte / un périphérique
green spaces / areas	les espaces verts
public amenities	les équipements collectifs
an adventure playground	une aire de jeux
town / city planning	l'urbanisme
site / land development	l'aménagement foncier
an urban renewal program	un programme de rénovation urbaine
to eliminate / to eradicate slum areas	détruire les ghettos
to be under renovation	être en cours de rénovation
to be resettled / to rehouse	être relogé / reloger

ADDED VALUE

- **welfare dependency (ni)** : l'assujettissement à l'aide sociale • **a short-sighted housing policy** : une politique du logement étriquée • **a tight property market** : un marché immobilier étroit • **a greedy property developer** : un promoteur cupide • **to become dehumanized** : se déshumaniser
- **urban violence (ni)** : la violence urbaine • **civil unrest** : l'agitation sociale • **sensitive urban areas** : des zones urbaines sensibles • **a troubled suburb** : une banlieue sensible • **an unsafe place to live (in)** : un habitat peu sûr • **a high crime rate** : un fort taux de criminalité • **drug trafficking** : le trafic de stupéfiants • **gang warfare (ni)** : la guerre des gangs • **to be the prey of gang warfare** : être en proie à la guerre des gangs • **to riot / a rioter** : manifester violemment / un émeutier • **to trigger suburbs riots** : déclencher des émeutes dans les banlieues • **rioting youths** : de jeunes émeutiers • **marginalization of residents of foreign origin** : la marginalisation des habitants d'origine étrangère • **to feel torn between the culture of one's parents and the culture one has grown up in** : être partagé entre la culture de ses parents et celle dans laquelle on a grandi
- **to clash with the police** : se heurter aux forces de l'ordre • **to set cars / dustbins, trashbins ablaze / on fire / aflame** : brûler les voitures / les poubelles • **to vandalize** : saccager • **to wreck** : détruire • **to smash up** : tout casser • **a street battle** : une bataille de rue • **a scene of mayhem** : une scène de chaos
- **anonymous** : anonyme • **bleak / dismal / grim surroundings** : un environnement lugubre, sinistre • **crime-ridden** : à forte criminalité • **derelict** : à l'abandon • **dilapidated / ramshackle** : délabré • **drug infested** : envahi par la drogue • **grimy** : crasseux • **gutted** : vandalisé, dévasté • **insecure** : dangereux • **of ill repute / notorious** : mal famé • **overcrowded** : surpeuplé • **polluted** : pollué • **poverty-stricken** : pauvre • **rundown** : décrépit • **ruthless** : impitoyable • **squalid** : sordide
- **glitzy** : clinquant, tape-à-l'œil • **classy** : élégant, chic • **exclusive** : huppé • **fancy** : chic, de luxe • **high-class** : chic, raffiné • **posh** : chic, cossu, huppé • **ritzy** : élégant, luxueux, rupin • **snazzy** : chic, stylé, classe • **spiffy** : chicos • **stately / bourgeois-style** : bourgeois • **swanky** : classe, chic, huppé • **swish** : classe • **upity / hoity-toity** : prétentieux, qui se la pète
- **to commute / a commuter** : aller au travail / un banlieusard • **a commuter belt** : une petite ceinture • **to spend time commuting** : passer du temps dans les transports • **a commuter train / station** : un train / une gare de banlieue • **a (long / tiring) commute** : un (long / fatigant) trajet • **the rural-urban fringe / the outskirts / the urban hinterland** : la périphérie • **to be rejected to the outskirts** : être rejeté à la périphérie
- **to rehabilitate old districts** : rénover les vieux quartiers • **rehabilitation / revamping** : la rénovation • **to upgrade a district** : réhabiliter un quartier • **to spruce up, to jazz up / to refurbish a district** : embellir / réhabiliter un quartier • **a redevelopment scheme** : un projet de réhabilitation • **gentrification** : l'embourgeoisement des quartiers, la boboïsation • **to gentrify** : transformer en quartier bourgeois • **to rebuild / rebuilding** : reconstruire / la reconstruction • **to evict tenants** : expulser les locataires • **an eviction order** : un mandat d'expulsion

2 ■ CITY POLICY IN TATTERS

in tatters / in ruins	en ruine
a suburb / notorious / low income	un faubourg / mal famé / pauvre
the suburbs / the <i>banlieue</i>	les faubourgs / la banlieue
immigrant population	la population immigrée
a banlieue resident	un habitant de la banlieue
the suburban underclass	le sous-prolétariat des banlieues
of foreign origin	d'origine étrangère
a sensitive urban zone (SUZ)	une zone sensible
the projects (US) / the estates (UK)	la cité
a housing project / run-down, dilapidated	un grand ensemble / délabré
council housing (UK) / public housing	les logements sociaux
a housing block, a city block / tower block	un pâté de maison / une tour
a (run down) tenement	un immeuble (délabré)
a tax-free zone	une zone franche
an underserved district	un quartier mal desservi
a high crime area / sketchy	un quartier criminogène / louche
(a) disaffected youth	une jeunesse / un jeune désabusé(e)
a tinderbox / a powder keg	une poudrière
the disturbances	les troubles
to erupt / to go up in flames / to break out	exploser / s'embraser / éclater
a conflagration	un embrasement
an explosion of violence	une explosion de violence
pent-up frustration	des frustrations refoulées
to trigger / to spark off angry protests	déclencher des manifestations de colère
to fail to comply with an order	refuser d'obtempérer à un ordre
rioting / a riot / a rioter	les émeutes / une émeute / un émeutier
an organized gang / a war zone	une bande organisée / une zone de guerre
to be home (to) / a petty criminal	habiter / un petit délinquant
to live in poverty / destitution	vivre dans la misère
racial / ethnic profiling	le contrôle au faciès
police harassment	le harcèlement policier
frisking / a patdown	les palpations de sécurité
to search a person (for)	fouiller un individu (pour trouver)
to burn / to torch / to set alight	incendier, mettre le feu à lancer des pierres
to throw stones	saccager / piller des magasins
to loot / to ransack / to raid shops	attaquer un commissariat de police
to attack a police precinct / police station	une mairie
a town hall / city hall	un état d'urgence / un couvre-feu
a state of emergency / a curfew	une action inefficace
ineffectual action	l'échec de l'intégration
failure to integrate	

ADDED VALUE

- **an outbreak of violence** : une explosion de violence • **to be rocked / shaken by riots** : être secoué par des émeutes • **to catch media attention** : attirer l'attention des médias • **to turn the spolight (on)** : braquer les projecteurs (sur) • **to sow mayhem / the seeds of mistrust** : semer le chaos / les graines de la méfiance • **to have a brush with law enforcement** : avoir maille à partir avec la police • **to raise / to conjure up the memory (of)** : rappeler le souvenir (de)
- **to be hit by a wave of riots** : être frappé par une vague d'émeutes • **to stir up / to stoke / to inflame tensions** : attiser les tensions • **to erupt in violent protests** : exploser en manifestations violentes • **to spark days of rioting** : déclencher des journées d'émeute • **to clash with police** : se heurter à la police • **to unleash one's anger on the streets** : laisser libre cours à la violence dans les rues • **to deploy 40,000 police** : déployer 40 000 policiers • **to impose a curfew** : imposer un couvre-feu • **to play down the urgency of the situation** : minimiser l'urgence de la situation • **to dial down tensions** : faire baisser la tension • **to call an emergency Cabinet meeting** : convoquer le Cabinet en urgence • **to bring the unrest to an end** : mettre fin aux troubles • **to wake up every morning with fear in the pit of one's stomach** : se lever tous les matins la peur au ventre • **distrust of police** : la méfiance vis-à-vis de la police • **to run deep** : avoir de profondes racines • **to harness the potential of the suburbs** : exploiter le potentiel des banlieues
- **the issues behind the unrest** : les causes des manifestations • **poor quality housing / schooling** : un habitat / des écoles pauvres • **marginalized population** : une population marginalisée • **entrenched social ills** : des maux sociaux engrangés • **cuts in public services** : des coupes dans les services publics • **an absent state** : un État absent • **rampant unemployment** : le chômage endémique • **to suffer from lack of opportunity** : souffrir d'un manque d'opportunité • **a grievance** : une revendication • **a pressure cooker of social grievances** : une cocotte-minute de revendications sociales • **police brutality** : les brutalités policières • **systemic racism** : le racisme systémique • **the fatal shooting of a teenager** : la mort violente d'un jeune • **stop and frisk** : arrestation et palpation • **to escape the banlieue** : fuir la banlieue • **to stand a chance at improving one's circumstances** : avoir une chance de s'en sortir
- **a law and order issue** : un problème de maintien de l'ordre • **to restore law and order** : restaurer la loi et l'ordre • **to restore calm** : ramener le calme • **to appease the situation** : apaiser la situation • **a law-breaker** : un délinquant • **a casualty** : une victime • **to let problems fester** : laisser la situation se dégrader
- **a policy for the city / city policy** : une politique de la ville • **a ministry for the city** : un ministère de la ville • **urban renewal** : la rénovation urbaine • **to regenerate housing estates** : rajeunir les cités • **to earmark money** : affecter des crédits • **to reduce / to bridge a gap (with)** : combler un écart (avec) • **to create jobs** : créer des emplois • **job prospects** : des perspectives d'emploi • **a housing scheme** : une aide au logement • **to improve facilities** : améliorer les infrastructures • **to improve transport links** : améliorer les dessertes • **to remain mired in poverty / insecurity** : rester englué dans la pauvreté / l'insécurité • **to end social exclusion** : mettre fin à l'exclusion sociale • **a job training scheme** : un plan de formation • **to heal the scars** : guérir les blessures

3 ■ URBAN DECAY

a city [pl. cities]	une grande agglomération
a megacity / a megalopolis	une mégalopole
an urban area / an urb	une zone urbaine
city people / townspeople / urbanites	les citadins
to live in a city / a town	habiter (dans) une ville
a city dweller / an urbanite (US)	un habitant d'une grande ville
a resident / an apartment block	un habitant / un immeuble
a city block / an entire city block	un pâté de maisons / un quartier
a neighborhood / a district	un quartier
a borough / a district	un arrondissement
the city center / downtown (US)	le centre ville
downtown (n/a)	(en / le) centre-ville
foot traffic	la circulation piétonne, les piétons
a shopping precinct / district	un quartier commerçant
a pedestrian precinct / area	une zone piétonne
a shopping mall	un centre commercial
a central business district (CBD)	un quartier des / d'affaires
suburbia / the suburbs	la banlieue, les faubourgs
to commute / a commuter	aller au travail / un banlieusard
a public transportation system	un système de transports publics
to take the subway / the tube / the underground	prendre le métro
to ride a bus	se déplacer en bus
urban (a) / suburban (a)	urbain / suburbain, de banlieue
small-town (a)	provincial
town / city planning	l'urbanisme
an urban designer	un architecte de la ville
a town planner	un urbaniste
national planning and development	l'aménagement du territoire
the layout of a city	le plan d'une ville
the cityscape	le paysage urbain
land use	l'occupation des sols
building land	le terrain constructible
a conservation area / a classified site	un site classé
a historic site	un site historique
a housing subdivision	un lotissement
a housing estate (UK) / project (US)	un grand ensemble
urban ills	les maux de la ville
urban blight / decay	la dégradation urbaine
a drug corner / hot spot	un point de deal
urban violence (ni)	la violence urbaine

ADDED VALUE

- **population explosion** : l'explosion démographique • **to become overcrowded** : devenir surpeuplé • **the hustle and bustle of city life** : la trépidante vie citadine • **disenchantment with city life** : le désamour de la vie citadine • **to become inhospitable** : devenir peu accueillant • **a no-go zone / area** : une zone de non-droit • **to be mugged / a mugging / a mugger** : être agressé / une agression / un agresseur • **to clean up drug hot spots** : nettoyer les points de deal • **to weed out drug trafficking** : se débarrasser du trafic de drogue • **to clean up a crime-ridden neighborhood** : nettoyer un quartier gangrené par la criminalité • **neighborhood watch / crime watch** : la surveillance de voisinage • **narcotics trafficking** : le trafic de stup
- **to live in a cramped flat** : vivre à l'étroit dans un appartement • **to live in cramped conditions** : vivre à l'étroit • **skyrocketing property prices** : la hausse vertigineuse des prix de l'immobilier • **the lack of affordable housing** : le manque de logements abordables • **to cope with a housing shortage** : faire face à une pénurie de logements
- **to be stuck in congested streets** : être coincé dans les embouteillages • **rush hour traffic** : la circulation aux heures de pointe • **to put up with deafening noise** : supporter le bruit assourdissant • **the rumble of trucks / lorries / the subway** : le bruit sourd des poids lourds / du métro • **the squeal of brakes** : le grincement des freins • **the screech of tires** : le crissement des pneus • **the wailing of sirens** : le hurlement des sirènes • **the whining of garbage trucks** : le bruit strident des bennes à ordures • **nighttime noise disturbance** : le tapage nocture • **noisy neighbors** : des voisins bruyants • **to lower vehicle speed** : réduire / abaisser la vitesse automobile
- **to fall into disrepair / to go to rack and ruin** : tomber en ruines • **tumbledown** : délabré, en ruine(s) • **to tumble down** : s'écrouler • **abandoned buildings** : des bâtiments abandonnés • **boarded up houses** : des maisons condamnées • **to depress real estate property values** : déprécier des biens immobiliers • **to create a ghetto** : créer un ghetto • **to sell at a loss / at below market prices** : vendre à perte / au-dessous des prix du marché • **devalued property** : des biens dévalorisés
- **rural exodus / rural depopulation** : l'exode rural • **white flight (US)** : l'exode des blancs • **to leave town** : quitter la ville • **to escape the hustle and bustle of city life** : échapper au tourbillon de la ville • **to flee [fled] a city** : fuir une ville • **to resist the call of the wild** : résister à l'appel de la nature • **to long for / to yearn for simple living** : aspirer à une vie simple • **to choose to move out of town** : choisir de quitter la ville • **outmigration of urban dwellers** : l'exode des citadins
- **to live in the countryside** : vivre à la campagne • **to live in the provinces** : vivre en province • **to live on a farm** : vivre à la ferme • **to reject consumerism** : rejeter le consumérisme • **the rat race** : la course à l'argent • **a hectic / stressful pace of life** : un rythme de vie frénétique / stressant • **to be town-weary** : être las de la ville
- **life in the country** : **la vie à la campagne** • **quiet** : calme • **bracing (air)** : air vivifiant • **secluded** : isolé • **quaint** : désuet • **unpolluted / wholesome** : sain • **affordable** : abordable • **safe** : sûr • **to grow one's own vegetables** : faire pousser ses légumes • **to outweigh the benefits to living in the city** : l'emporter sur les avantages de la vie en ville

4 ■ THE SCOURGE OF DRUG ADDICTION

drug addiction / consumption / substance abuse / drug abuse	la toxicomanie
drug trafficking / smuggling	le trafic de stupéfiants
the drug habit	l'accoutumance à la drogue
a drug market	un marché de la drogue
drug money	l'argent de la drogue
to experiment / to dabble with, in drugs	tâter de la drogue
to abuse drugs	être toxicomane
to take drugs / to use drugs / to be on drugs	se droguer
habit-forming / addictive (a)	qui crée une accoutumance
to be addicted to / to be hooked (on)	s'adonner (à) / être accroc (à)
addictiveness	la dépendance
a soft ≠ hard drug	une drogue douce ≠ dure
marijuana / weed / pot / grass / mary jane	la marijuana, l'herbe
a joint / a reefer / a stick	un joint, un pétard (fam.)
a downer / uppers	un tranquillisant / des amphétamines
coke / cocaine, snowflake, big C, white girl	la came, la coke / la cocaïne
crack cocaine / black rock / ice cube	le crack
to be hooked (on)	se camer (à)
to sniff / to huff / to inhale / to snort	inhaler / sniffer / priser / renifler
to mainline / a shoot / a fix	se piquer / une injection, un shoot
to shoot up / to get, to do, to take a fix	se shooter (fam.)
a needle / a fix	une aiguille / une piquouse
an overdose / to o.d., to die from an o.d.	une surdose / décéder par overdose
a drug addict / drug user / junkie	un drogué
a habitual / recreational user	un consommateur régulier / occasionnel
a drug dealer / pusher / peddler	un revendeur de drogue
stoned / drugged / high / tripping / spaced / junked up / zonked (a)	défoncé
to detoxify	(se) désintoxiquer
detoxification / taking the cure	la désintoxication
to kick a habit / to kick it / to beat a habit / to beat an addiction	se désintoxiquer
a drug rehab centre	un centre de désintoxication
a drug rehab program	une cure de désintoxication
to be in detox	suivre une cure de désintoxication
to get off / to come off / to quit	cesser de prendre
to be weaned off	être sevré (de)
withdrawal symptoms	les symptômes de l'état de manque
to have withdrawal pangs / to go cold turkey	être en état de manque
to stay off drugs	s'abstenir de se droguer
to relapse / a relapse	rechuter / une rechute

ADDED VALUE

- **narco dollars** : les narcodollars • **the proceeds from drugs / drug proceeds** : les revenus tirés de la drogue • **a wholesale / retail price** : un prix de gros / de détail • **street value** : la valeur marchande • **to launder money** : blanchir des fonds • **money laundering** : le blanchiment d'argent • **dirty / tainted money** : l'argent sale • **a drug lord / baron / don** : un seigneur / un baron de la drogue • **a drug kingpin** : un gros bonnet de la drogue • **a drug cartel** : un cartel de la drogue
- **the war on drugs** : la lutte contre le trafic de drogue • **to wage war on drugs** : lutter contre le trafic de drogue • **to declare an all-out war on drugs** : déclarer une guerre totale à la drogue • **the Drug Enforcement Administration (DEA)** : l'Office de répression des trafics illicites • **an anti narcotics police unit** : une unité chargée de la répression du trafic des stupéfiants • **to smuggle drugs into / out of a country** : introduire / faire sortir de la drogue clandestinement • **a drug shipment** : une cargaison de drogue • **to search a house / a vehicle** : perquisitionner une maison / un véhicule • **a search warrant** : un mandat de perquisition • **a drug-sniffing dog** : un chien renifleur • **to stash away** : planquer • **to seize / a seizure** : saisir / une saisie • **to yield drug** : produire de la drogue • **poppy / coca cultivation** : la culture du pavot / de coca • **to grow poppy** : cultiver du pavot • **a poppy farmer / grower** : un producteur de pavot • **to defoliate / a defoliant** : défolier / un défoliant • **crop eradication** : la destruction des cultures • **to root out / to eradicate** : extirper
- **harmful effects** : les effets nocifs • **the evils of drug** : les conséquences funestes de la drogue • **an evil / a plague / a scourge** : un fléau, une calamité • **a blight** : une plaie • **a drug-plagued neighborhood** : un quartier ravagé par la drogue • **a drug-ridden society** : une société gangrenée par la drogue • **to wreak havoc on sb's life** : causer des ravages dans la vie de qqn • **a public health concern** : un problème de santé publique • **a health hazard** : un risque pour la santé • **an unsterilized needle** : une aiguille non stérilisée • **to sap the energy** : saper l'énergie • **to kill the appetite** : ôter l'appétit • **to lose weight** : perdre du poids • **one's life goes off track** : sa vie déraille • **to lose sb to an overdose** : perdre qqn à la suite d'une overdose • **an overdose death** : un décès par overdose • **to get one's life back together** : reprendre sa vie en mains
- **to use marijuana for medical purposes** : consommer de la marijuana pour raisons médicales • **to condone the use of marijuana** : fermer les yeux sur l'usage de la marijuana • **to relieve suffering** : soulager les souffrances • **to decriminalize medical marijuana** : dépénaliser la marijuana à usage thérapeutique
- **drug violence / drug-related violence** : la violence due à la drogue • **a drug-connected offence** : un délit lié à la drogue • **a drug-related crime** : un crime lié à la drogue • **a society problem** : un problème de société • **to threaten the fabric of society** : menacer le tissu social • **to support a habit** : financer ses besoins • **to decriminalize / decriminalization** : dépénaliser / la dépénalisation
- **a drug-education program** : un programme d'éducation sur la drogue • **addiction treatment** : le traitement des addictions • **to screen (sb)** : faire subir des tests de dépistage (à qqn) • **a drug-screening test** : un test de dépistage de la drogue • **random drug-testing** : des tests de dépistage aléatoires • **to test positive** : subir un contrôle positif

5 ■ THE POPULATION TIME BOMB

demography (n) / world figures	la démographie
a demographer	un démographe
the world population	la population mondiale
population distribution	la répartition de la population
population density	la densité de population
population growth	la croissance démographique
the population growth rate	le taux de croissance démographique
the Malthusian growth model	le modèle de croissance malthusien
a population time bomb	une bombe démographique
a time bomb	une bombe à retardement
population explosion	l'explosion démographique
a population increase	un accroissement démographique
population regulation	la régulation de la population
the birth rate	le taux de natalité
the death rate / the mortality rate	le taux de mortalité
the infant mortality rate	le taux de mortalité infantile
the fertility / replacement rate	le taux de fertilité / de remplacement
life expectancy / lifespan	l'espérance de vie
an age pyramid	une pyramide des âges
an age group / age bracket	une classe / tranche d'âge
the retirement age	l'âge de la retraite
an ag(e)ing population	une population vieillissante
a baby boom	une explosion démographique
a baby bust	un effondrement démographique
the baby boomers	les enfants du baby boom
the baby busters	les enfants des classes creuses
heavily ≠ sparsely populated	fortement ≠ faiblement peuplé
carrying capacity	la capacité d'absorption
overpopulation	le surpeuplement, la surpopulation
to soar / to skyrocket / to spiral	monter en flèche
to double / to triple	doubler / tripler
to plummet	s'effondrer
to shrink [shrank / shrunk]	diminuer
to grow [grew / grown] relentlessly	augmenter inexorablement
population decline / depopulation	le déclin démographique
the current demographic trend	la tendance démographique actuelle
a sex imbalance	un déséquilibre entre les sexes
a census / to take a census	un recensement / recenser
to make predictions	faire des prédictions
population projections	des projections démographiques
medical advances	les progrès de la médecine
to feed [fed] people	nourrir la population

ADDED VALUE

- **an overcrowded planet** : une planète surpeuplée • **to grow by 5 billion people (since)** : augmenter de 5 milliards d'habitants (depuis) • **to curb / to control population growth** : maîtriser la croissance démographique • **to check / to bring under control population flows** : maîtriser les flux démographiques • **to sustain a population** : nourrir une population • **to exceed a carrying capacity** : dépasser la capacité d'absorption • **a rise / an increase in world population** : une augmentation de la population mondiale • **to rise dramatically** : augmenter de façon spectaculaire • **a swelling population** : une population en expansion • **birth control** : la régulation des naissances • **the less developed countries** : les pays les moins avancés
- **to exacerbate the consequences of global warming** : aggraver les conséquences du réchauffement climatique • **water shortages** : des pénuries d'eau • **mass migrations** : des migrations massives • **to starve to death** : mourir de faim • **to experience / to undergo famines** : connaître / subir des famines • **to avoid a mass / full blown famine** : éviter une famine massive / généralisée • **a food shortage** : une pénurie alimentaire • **loss of agricultural land (to)** : la perte des terres agricoles (au profit de) • **growing consumer demand** : une demande croissante de la part des consommateurs • **a food riot** : une émeute de la faim • **food reserves** : les réserves alimentaires • **to produce more food** : produire davantage de nourriture • **population growth will outpace agricultural growth (unless)** : la croissance démographique excédera la croissance agricole (à moins que) • **a scarcity of resources** : une pénurie de ressources • **to outstrip / to outrun resources** : excéder les ressources • **to outstrip the world's food supply** : excéder les ressources alimentaires mondiales
- **to implement population control measures / control policies** : mettre en œuvre des mesures / politiques de régulation / de maîtrise démographique • **a family planning program** : un programme de planning familial • **contraceptive services** : les services de contraception • **to boost agricultural productivity** : encourager / augmenter la productivité agricole • **a one-child policy** : une politique de l'enfant unique • **a natalist policy** : une politique nataliste • **zero population growth** : la croissance démographique zéro • **to be childfree** : être sans enfant par choix • **childless** : sans enfant • **to be better off without children** : se porter mieux sans enfants • **to slow population growth** : ralentir la croissance démographique
- **a population census / survey** : un recensement • **a decennial census (US)** : un recensement décennal • **to conduct / to carry out a census** : procéder à un recensement • **to count people** : recenser la population • **to be enumerated** : se faire recenser • **redistricting / apportionment** : le découpage électoral • **a constituency / a district** : une circonscription électorale • **proportional representation (PR)** : la représentation proportionnelle

6 ■ SUICIDE

suicide (ni) / a suicide	le suicide / un suicide, un(e) suicidé(e)
teenage suicide	le suicide des jeunes
a mass suicide	un suicide collectif
the suicide rate	le taux de suicide
a suicide note / death note	un message / une lettre d'adieu
a suicide pact	un pacte suicidaire
to be suicide prone	avoir des tendances suicidaires
a suicidal tendency	une tendance suicidaire
suicidal ideation	des idées de suicide
suicidal thoughts	des pensées suicidaires
to act on	réagir à
to make a suicide attempt	attenter à ses jours
an attempted suicide	une tentative de suicide
a victim of suicide	un suicidé
a failed attempt	une tentative ratée
to be driven to / to contemplate suicide	être conduit au / envisager le suicide
to commit suicide / to die by suicide	se suicider
to end / to take one's life	mettre fin à ses jours
to kill oneself / to do oneself in	se donner la mort / se supprimer
to top oneself	se foutre en l'air, se suicider
carbon monoxide poisoning	l'asphyxie à l'oxyde de carbone
to hang oneself / hanging	se pendre / la pendaison
to throw oneself off (a bridge)	se jeter (d'un pont)
to jump (from)	sauter de / du haut (de)
to leap to one's death (from)	se tuer en sautant (de)
to step in front of a train	se jeter sous un train
to cut / to slash one's wrists	se trancher les veines
self-immolation	l'auto immolation
gun suicide	le suicide par arme à feu
to shoot [shot] oneself	se tirer une balle
to pop / to swallow pills / an overdose (of)	avaler des cachets / une surdose (de)
a risk factor / to withdraw (from)	un facteur de risque / se renfermer
to resort (to) / a last resort	recourir (à) / un dernier recours
to yield to / to give way to despair	céder au désespoir
an impulse / impulsive (a)	une impulsion / impulsif
rash (a) / on the spur of the moment	irréfléchi
the warning signs of suicide	les signes avant-coureurs de suicide
suicide prevention	la prévention des suicides
a suicide hot line / a counseling center	S.O.S. détresse / un service d'écoute
to counsel / a counsellor	conseiller / un conseiller
to break off contact / to sever links (with)	couper les ponts (avec)

ADDED VALUE

- **Health problems.** **to be plagued by health problems** : être en proie à des problèmes de santé • **depression** : la dépression • **to be depressed** : être déprimé • **to break down** : craquer • **bipolar disorder** : le trouble bipolaire • **a borderline personality** : une personnalité limite • **schizophrenia** : la schizophrénie • **failing health** : la santé déclinante • **a terminal disease** : une maladie incurable • **a catastrophic illness** : une grave maladie • **to end pain** : mettre fin à ses souffrances • **to be in agony** : connaître d'horribles souffrances • **alcoholism / alcoholic (a)** : l'alcoolisme / alcoolique • **substance abuse / use** : la toxicomanie / l'usage de produits stupéfiants • **family history of suicide** : des antécédents familiaux • **to refuse to become a burden (on)** : refuser de devenir un poids / une charge (pour)
- **Identity problems.** **to identify as lesbian, gay, bisexual, transgender...** : s'identifier en tant que lesbienne, homosexuel, bisexuel, transgenre... • **gender identity** : l'identité de genre • **sexual orientation** : l'orientation sexuelle • **straight / heterosexual** : hétérosexuel • **weight problems** : des problèmes de poids • **to experience discrimination / rejection / hostility** : faire l'expérience de la discrimination / du rejet / de l'hostilité • **to have easy access to guns** : avoir facilement accès aux armes à feu • **bullying / cyberbullying** : le harcèlement / en ligne
- **Loneliness. social isolation** : l'isolement social • **to cut off (all) ties / contact (with)** : couper les ponts (avec) • **to lose one's job** : perdre son emploi • **familial estrangement** : la brouille familiale • **friendless** : sans ami • **unrequited love** : l'amour non partagé • **to break up (with)** : rompre (avec) • **a break up** : une rupture • **to walk out (on sb) / to dump** : quitter (qqn) / plaquer • **grief** : le chagrin • **to mourn the death (of sb)** : pleurer la mort (de qqn) • **to be exposed to a traumatic loss** : subir une perte traumatisante • **disconsolate / inconsolable** : inconsolable
- **Finance. financial loss** : les pertes financières • **to be straddled / saddled with debts / debt ridden** : être couvert de dettes • **to be heavily / deeply in debt** : être lourdement endetté • **to face bankruptcy** : faire face à la faillite • **to go bankrupt** : faire faillite • **to avoid prosecution / disgrace** : éviter les poursuites judiciaires / la honte, le déshonneur
- **Family tensions. lack of parental involvement** : le manque d'intérêt des parents • **to monitor a child's progress** : suivre les progrès d'un enfant • **family breakdown** : l'éclatement de la famille • **one's parents' divorce** : le divorce de ses parents • **to draw attention (to)** : attirer l'attention (sur) • **a cry for help** : un appel à l'aide
- **Academic underachievement. competition for grades / for college admissions (US)** : la concurrence pour obtenir les meilleures notes / pour être admis à l'université • **the need to be a superstar in sports** : le besoin d'exceller en sport • **to fail to live up to one's own / someone else's standards** : ne pas être à la hauteur de ses attentes / de celles d'autrui • **a drop in school performance** : une baisse des résultats scolaires • **an academic setback** : un échec / un revers dans ses études
- **Defiance and protest. self-immolation** : l'auto-immolation • **to burn oneself to death** : s'immoler par le feu • **to go on a hunger strike** : faire la grève de la faim • **to protest (against a political regime)** : protester (contre un régime politique)

7 ■ PEOPLE WITH DISABILITIES

people with disabilities

a disabled person

a physically impaired person

the disabled

a disability / an impairment

to be disabled / alter-abled

to handicap / disabling

to be born with a handicap / handicapped

a physical / motor disability

the mentally / cognitively handicapped

mobility impaired

permanent disability

paraplegia (ni)

cerebral palsy

blindness / the blind

a blind man / woman / person

the visually impaired

a low vision patient

visual impairment / vision loss

visual function disorders

to go blind / to lose one's sight

spectacles / specs / (eye)glasses

contact lenses (CL) / contacts

hearing loss / deficiency / impairment

to go deaf / the deaf

deafness / deaf (a)

to be hearing-impaired / partially deaf

a mute / mute (a)

a speech-impaired person

a speech disorder / a speech impediment

to stutter / to stammer / to have a stutter

dyslexia, a reading disorder / dysgraphia

an inclusive society

ableism / ablism / disability discrimination

assistive technology (AT)

an adapted automobile

hand controls

a wheelchair / chair

a wheelchair user

wheelchair-dependent / wheelchair-bound

disabled access

les personnes en situation de handicap

un invalide, un handicapé

un handicapé moteur

les handicapés

un handicap

être handicapé

invalider / invalidant

naître handicapé(e)

un handicap physique / moteur

les handicapés mentaux

à mobilité réduite

l'incapacité permanente

la paraplégie

l'infirmité motrice cérébrale

la cécité / les malvoyants / aveugles

un malvoyant / déficient visuel

les malvoyants

un mal voyant

le trouble de la vision

les troubles de la vision

devenir aveugle / perdre la vue

des lunettes

des verres de contact

la perte auditive / la perte d'audition

devenir sourd / les malentendants

la surdité / mal entendant

être malentendant

un muet / muet

qui a des problèmes d'élocution

un défaut d'élocution

bégayer

la dyslexie / la dysgraphie

une société inclusive

le capitalisme

les technologies d'assistance

un véhicule adapté

les contrôles manuels

un fauteuil roulant

une personne à mobilité réduite

en fauteuil

accès pour les handicapés

ADDED VALUE

- **an Americans with Disabilities act** : une loi sur le handicap (US) • **a society rife with discrimination** : une société pétrie de discrimination • **a struggle for equality** : un combat pour l'égalité • **to deny sb their basic rights** : refuser à qqn ses droits élémentaires • **to exclude (from)** : exclure (de) • **to deny sb an education** : refuser une éducation à qqn • **to shut away for life** : enfermer à vie • **accessible restrooms / public transportation** : des toilettes / transports publics accessibles • **limited employment opportunities** : des chances limitées de trouver un emploi • **the right to pursue a full life** : le droit à jouir d'une vie pleine et entière • **to empower disabled people** : donner les moyens aux handicapés • **to expand mental health services** : développer les services de santé mentale • **to be in a leadership position** : occuper une position de responsabilité • **to hold decision making / managerial positions** : être aux commandes • **to take a back seat in national consciousness** : être secondaire dans la conscience nationale • **to promote the inclusion of differences** : promouvoir le vivre-ensemble • **to accommodate people with disabilities** : tenir compte de / s'adapter aux personnes en situation de handicap
- **a disabling health condition / disabling disease** : une maladie invalidante
 - **sign language** : le langage des signes • **a hearing aid** : une prothèse auditive
 - **an audiologist / a hearing aid specialist** : un audioprothésiste • **to be speech-impaired** : avoir un défaut d'élocution • **a phobia** : une phobie • **obsessive-compulsive disorder (OCD)** : les troubles obsessionnels compulsifs (tocs) • **post-traumatic stress disorder (PTSD)** : le trouble de stress post-traumatique (TSPT) • **pervasive developmental disorders (PDD)** : les troubles envahissants du développement (TED) / troubles du spectre autistique (TSA) • **intellectual disability (ID) / intellectual development disorder (IDD) / general learning disability, disorder, difficulty / mental retardation (MR)** : le handicap mental
- **a mental disorder / illness** : une maladie mentale • **to suffer from a mental handicap** : souffrir de troubles psychiatriques • **to be mentally / cognitively handicapped** : être handicapé mental • **Down syndrome** : le mongolisme, la trisomie 21 • **to have Down syndrome** : être trisomique
- **wheelchair accessible** : accessible aux personnes à mobilité réduite • **wheelchair adapted** : adapté aux fauteuils roulants • **an electric powered wheelchair** : un fauteuil roulant électrique • **a wheelchair accessible vehicle** : un véhicule adapté aux fauteuils • **an access / wheelchair ramp** : une rampe d'accès • **to call out / to challenge ableism** : critiquer / contester le capitalisme • **exclusion from mainstream society** : l'exclusion de la société
- **a disability pension** : une pension d'invalidité • **to live on disability / to receive a disability payment** : toucher une pension d'invalidité • **a disability injury** : un accident invalidant / ayant donné lieu à une invalidité • **long-term / permanent / temporary disability** : l'incapacité de longue durée / permanente / temporaire
 - **a disability benefit** : une indemnité d'incapacité, une prestation d'invalidité

8 ■ AN AGEING SOCIETY

an ageing population	une population vieillissante
life expectancy / the life span	l'espérance de vie / la durée de vie
the old people / the elderly	les personnes âgées
an old man / woman	un vieillard / une femme âgé(e)
the senior citizens / the seniors / the grey	le troisième âge
middle-aged (a) / elderly (a)	d'âge mûr / d'un certain âge
ageing / aging (a) / to thwart ageing	vieillissant / repousser la vieillesse
to get old / to grow old / to age (US)	vieillir
wrinkled, wrinkly, lined / a wrinkle, a line	ridé / une ride
hoary (a) / vulnerable (a)	blanchi / vulnérable
frailty (ni) / frail (a) / fading vitality	la fragilité / frêle / la perte de vitalité
to shrivel / to wither	se ratatiner / se faner, dépérir
to fail / to flag / to weaken	s'affaiblir
to be on the wane / failing / waning health	être sur le déclin / la santé déclinante
senility / senile (a) / an age cohort	la sénilité / senile / une classe d'âge
an old fogey / crumbly / dodderer	un vieux croulant / débris
to be disabled / crippled / disability	être invalide / impotent / l'invalidité
to be crippled with arthritis / rheumatism	être perclus d'arthrite / de rhumatismes
elderly / late-life dependency	la dépendance
dependent (on) / loss of autonomy	dépendant (de) / la perte d'autonomie
to ramble / to drool / to go gaga	radoter / devenir sénile
to dote / dotage	être gâteux / le gâtisme, la sénilité
doddering / doting / dodder (a)	gâteux, sénile
wizened / stiff joints	ratatiné / des articulations ankylosées
incontinence / incontinent (a)	l'incontinence / incontinent
impaired intellect / vision	les troubles de la pensée / de la vision
clouding memory	les troubles de la mémoire
crankiness / cranky (a)	le caractère revêche / acariâtre
a hearing aid / a denture, a dental plate	un appareil auditif / un dentier
fading eyesight	la perte d'acuité visuelle
geriatric care / elder care	les soins aux vieillards
to be bed-ridden / in a wheelchair	être grabataire / en fauteuil roulant
a zimmer, a walker / a walking stick	un déambulateur / une canne
a nursing home / retirement home (US) / home for the elderly / residential care home / an old people's home / care home (UK)	une maison du / pour le 3 ^e âge / une maison de retraite / un EHPAD (établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes)
an assisted living facility (ALF) (US)	une résidence pour personnes âgées
to dip into one's savings	puiser dans ses économies
to be cut off by one's children	être abandonné par ses enfants
to live forever / immortality	vivre éternellement / l'immortalité

ADDED VALUE

- **to attain / to get to / to reach (the age of 100)** : atteindre (l'âge de 100 ans) • **to live to the age (of)** : vivre jusqu'à l'âge (de) • **to feel one's age** : se sentir vieillir • **to dread old age** : redouter de vieillir • **to get on in years** : prendre de l'âge • **to be well stricken in years** : avoir un âge avancé • **to grow younger** : rajeunir • **to be past one's prime / to be over the hill / to be as old as the hills (fam.)** : ne plus être de la première jeunesse • **to live to a ripe old age** : atteindre un âge très avancé • **to have one foot in the grave** : avoir un pied dans la tombe • **to lapse into second childhood** : retomber en enfance • **to be alive and kicking** : être plein de vitalité
- **the diseases of aging** : les maladies liées à la vieillesse • **to be stricken with Alzheimer's / Alzheimer disease (AD)** : être atteint de la maladie d'Alzheimer
- **to be unable to live by oneself** : être incapable de vivre seul • **to continue to live in one's home** : continuer à vivre chez soi • **to end up in / to live in a nursing home** : se retrouver en / vivre dans une maison de retraite • **to charge** : faire payer • **to be prone to disease** : être sujet à la maladie • **to care for / to look after an ailing parent** : s'occuper d'un parent malade • **to hire a live-in helper** : engager une aide à domicile • **a home health aide** : un(e) auxiliaire de santé • **to arrange for services (like)** : prévoir des services (tels que) • **physical therapy** : la kinésithérapie • **to be institutionalized** : être placé en maison de retraite • **home care / home-based services** : les soins / services à domicile • **elder abuse** : la maltraitance des vieillards • **a drain on social security / budgets** : une saignée de la sécurité sociale • **to deplete one's life savings** : dépenser toutes ses économies
- **to improve fitness and well-being** : améliorer la forme et le bien-être • **daily exercising / regular physical activity** : une activité physique quotidienne / régulière • **to stay mentally engaged** : rester actif intellectuellement • **to cultivate new interests** : poursuivre de nouveaux intérêts • **to stay active / to remain youthful** : rester actif / jeune • **to keep fit** : rester en forme • **the fountain of eternal youth** : la fontaine de jouvence • **to slow the aging process** : ralentir le processus de vieillissement • **the twilight years** : le crépuscule de la vie • **anti-ageing medicine** : les traitements médicaux contre le vieillissement • **vitamins** : les vitamines • **minerals** : les minéraux • **antioxidants** : les antioxydants • **health food** : les aliments diététiques • **to eat right** : se nourrir convenablement • **to extend life span** : allonger la durée de vie
- **to be less prone to anger** : être moins enclin à la colère • **to have few rows** : se disputer rarement • **to be good at controlling one's emotions** : savoir maîtriser ses émotions • **to be less inclined to pass judgment** : être moins enclin à juger
- **improvements in average life expectancy** : les progrès dans l'allongement de la durée de vie moyenne • **to address the needs of the seniors** : répondre aux besoins des personnes âgées • **to live way past the retirement age** : vivre bien au-delà de l'âge de la retraite • **the need for long term services / support** : le besoin de services / de soutien à long terme • **to require special care / 24-hour nursing care** : exiger des soins spéciaux / permanents • **to be declared mentally / physically incompetent** : être déclaré mentalement / physiquement incompétent • **loss of mobility and independence** : la perte de mobilité et d'indépendance • **to cost several thousand dollars a month** : coûter plusieurs milliers de dollars par mois • **time's winged chariot** : le char ailé du temps

9 ■ THE GAY COMMUNITY

sexual orientation	l'orientation / l'attriance sexuelle
same-sex attraction (SSA)	l'attriance homosexuelle
a homosexual tendency	une tendance homosexuelle
LGBTQIA+ (lesbian, gay, bisexual and transgender)	lesbiennes, gays, bisexuels, trans, queer, intersexes, asexuelles et autres
the LGBTQ+ community	la communauté homosexuelle
homosocialization / LGBT socialization	l'homosocialisation
a homosexual (n) / homosexual (a)	un homosexuel / homosexuel
a lesbian / lesbian (a)	une lesbienne
a femme / a butch	une lesbienne fem / butch (masc.)
pansexuality / pansexual	la pansexualité / pansexual
heterosexual (a)	hétérosexuel /
bisexual (a)	(sexuellement) ambivalent
to be gay / queer ≠ to be straight	être homosexuel ≠ être hétérosexuel
a gay lifestyle	un style de vie homosexuel
a transvestite / cross dressing	un travesti / l'habillement croisé
overt homosexuality	l'homosexualité déclarée
a closet homosexual	un homosexuel non avoué
to come out of the closet / to out (to)	annoncer son homosexualité (à)
to out sb	révéler l'homosexualité (de qqn)
the gay community	la communauté homosexuelle
a gay section / district	un quartier homosexuel / gai
homosexual activism	le militantisme homosexuel
the gay liberation movement	le mouvement de libération
gay rights	homosexuelle
a gay-rights movement / group	les droits des homosexuels
homophobia / gay phobia (ni)	un mouvement / une association
homophobe (n) / homophobic (a)	pour l'égalité des droits homosexuels
homophobic slurs	l'homophobie
a homophobic attack	homophobe
biphobia	des insultes homophobes
gay friendly	une agression homophobe
a gay-friendly bar	la biphobie
to be sissified in one's dress	tolérant envers les homosexuels / gais
to be a sissy, effeminate / sassiness	un bar ouvert aux homosexuels / gais
to engage in homosexual sex / gay sex	être féminin dans sa façon de s'habiller
a crime against nature / an unnatural act	être efféminé / le caractère efféminé
conversion / reparative therapy	se livrer à des activités homosexuelles
to practice safe sex	un crime contre nature
	la thérapie de conversion / réparatrice
	avoir des rapports protégés

ADDED VALUE

- **a sexual / gender identity** : une identité sexuelle • **gender identity disorder (GID)** : les troubles liés à l'identité sexuelle • **gender bender** : le fléchissement de genre / genderfuck • **to struggle with one's identity** : être aux prises avec son identité • **gay youth (pl.)** : les jeunes homosexuels • **to be burdened with shame and self-loathing** : être accablé par la honte et le dégoût de soi • **to be worried about being perceived as gay** : être angoissé(e) à l'idée d'être perçu(e) comme homosexuel(le) • **to be at a significantly higher risk for depression / substance abuse / suicide than one's heterosexual peers** : courir un plus grand risque de dépression / toxicomanie / suicide que ses égaux hétérosexuels • **to be thrown out by one's parents** : être mis à la porte par ses parents • **to run a national 24-hour crisis and suicide hot line for LGBT youth** : gérer une ligne téléphonique d'urgence permanente pour les jeunes homosexuels • **to break through the isolation** : briser l'isolement • **to confide (in a close friend / one's parents)** : se confier (à un ami proche / ses parents) • **family acceptance** : l'acceptation par la famille
- **to champion gay rights** : défendre les droits des homosexuels • **the separate but equal doctrine** : la doctrine du séparés mais égaux • **to decriminalize sexual acts / same-sex relations / gay sex** : dépénaliser les actes sexuels / l'homosexualité
- **an anti-gay hate crime** : un crime contre les homosexuels motivé par la haine • **gay bashing / lesbian bashing / queer bashing** : les agressions homophobes • **lesbian baiting** : le harcèlement homophobe (femmes) • **to suffer harassment** : être victime de harcèlement • **gay / queer / lesbian bashing / lavender baiting** : la chasse aux homosexuel(le)s • **corrective rape / curative rape / homophobic rape / lesbophobic rape** : une agression sexuelle contre les personnes LGBT • **to be ostracized** : être ostracisé • **to be discriminated against** : être victime de discrimination • **to be persecuted** : être persécuté • **anti-gay bullying** : la maltraitance des homosexuels • **to be bullied** : être brutalisé • **to taunt / a taunt** : railler, narguer / une raillerie • **to harass / harassment** : harceler / le harcèlement • **hate speech** : le discours raciste • **a hate / bias crime** : un crime raciste • **a gay stereotype** : un stéréotype homosexuel • **to gain acceptance** : se faire accepter • **bisexual erasure / bi erasure / bisexual invisibility** : l'occultation de la bisexualité • **the age of consent** : la majorité sexuelle

10 ■ TRANSGENDERISM

transgenderism	la transidentité
transgender (a) / trans people	transgenre / les transgenres
a trans man / woman	un / une transgenre
transgender rights	les droits des transgenres
trans activism	le militantisme transgenre
masculine / masculinity	masculin / la masculinité
feminine / femininity	féminin / la féminité
transexual (a) / a (third) gender	transsexuel / un (troisième) genre
gender non conformity	la variance de genre
a gender role / sex role	un rôle de genre
to be the same gender (as)	être du même genre (que)
gender-blindness / gender-blind	l'ignorance du genre / qui ignore le genre
sexual orientation / to transition	l'orientation sexuelle / changer de sexe
queer (a)	allosexuel / altersexuel
intersectionality	l'intersectionnalité / l'intersectionnalisme
cisidentity / cisgender, cis, cissexual	la cisidentité / cisgenre, cissexuelle
cisnormativity / cissexual assumption	la cиснормативіт
sexual identity / expression	l'identité sexuelle
sexual politics	la politique des sexes
sex assigned / assigned sex at birth	le sexe à la naissance
a sex characteristic	une caractéristique sexuelle
a birth certificate	un acte de naissance
to transition (from / to)	passer (de / à)
gender binarism / genderism /	la binarité / la bicatégorisation
gender binary	de genre binaire
non-binary / gender-queer / bigender	non binaire
agender / genderless / gender-free /	n'appartenant à aucun sexe
non-gendered / ungendered	
gender variance	la variance de genre
gender non conformity	la non-conformité de genre
intersex (n/a)	l'intersexuation, l'intersexualité / intersexué
a sex organ / ovaries	un organe sexuel / les ovaires
the feminist movement	le mouvement féministe
a sex change operation	une réattribution / réassignation sexuelle
to have surgery / to be operated on	se faire opérer
to identify (as) / irreversible	s'identifier (en tant que) / irréversible
cross dressing, gender disguise,	le travestissement / se tromper sur
transvestism / to misgender sb	le genre de qqn
to cross dress / a cross dresser / transvestite	se travestir / un travesti
dual role transvestism	le travestisme bivalent

ADDED VALUE

- **LGBT** : lesbian, gay, bisexual, transgenre • **gender studies** : les études de genre • **queer studies / sexual diversity studies / LGBT studies** : les études gays et lesbiennes / études queer / études LGBT • **queer** : la transgression du genre / l'effacement des frontières du genre • **binarity** : le binarisme • **a dress code** : un code vestimentaire • **a public bathroom** : des toilettes publiques • **a locker room** : des vestiaires • **sex-segregated restrooms** : des toilettes séparées h/f • **a tranny (pej.)** : un travesti • **trans-attracted / trans-oriented / transfan / trans catcher / tranny chaser (pej.) / tranny hawk** : attiré par les transgenres • **androgyny** : l'androgynie
- **to be biologically determined** : être déterminé biologiquement • **to be socially constructed** : être construit socialement • **social constructionism** : le constructionnisme social • **assigned male / female at birth (AMAB) ≠ (AFAB)** : désigné comme mâle ≠ femelle à la naissance • **prevailing gender roles** : les rôles de genre prédominants • **female to male (FtM)** : de femme à homme • **male to female (MtF)** : d'homme à femme • **trans-feminine ≠ transmasculine** : femme trans ≠ homme trans • **to trace back one's awareness back (to)** : dater l'origine de sa prise de conscience (à) • **to detransition** : détransitionner / retransitionner
- **gender reassignment surgery (GRS)** : une opération de réattribution sexuelle • **gender reassignment therapy** : la thérapie de réaffectation • **to change one's body medically** : changer de corps médicalement • **to suit one's gender identity** : correspondre à son identité sexuelle • **gender affirming hormone therapy (GAHT)** : la transition hormonale • **a puberty blocker / inhibitor / hormone blocker** : un inhibiteur d'hormones • **ovariectomy** : une ovariectomie • **packing** : le packing (port d'un faux pénis) • **a packer** : un faux phallus • **a penile implant** : un implant pénien / une prothèse pénienne • **gender dysphoria (GD) / gender identity disorder (GID)** : la dysphorie de genre • **psychotherapy** : la psychothérapie
- **transgender inequality** : l'inégalité des droits protégeant les transgenres • **the transgender community** : la communauté transgenre • **a government-issued ID** : une carte nationale d'identité • **to update one's identification document** : mettre à jour ses papiers d'identité • **to match one's gender identity** : correspondre à son identité sexuelle • **trans bashing** : les agressions contre les trans • **to face discrimination (in the workplace)** : être l'objet de discrimination (au travail) • **to be discriminated against** : être l'objet de discrimination • **discriminatory practices** : des pratiques discriminatoires • **to be at risk for hate crimes** : risquer d'être victime d'un crime motivé par la haine • **to be legally protected (from)** : être protégé par la loi (de) • **to serve in the military** : s'engager dans l'armée • **to harass** : harceler • **transphobic harassment** : le harcèlement des transgenres • **physical assault** : les agressions physiques • **suicidal ideation** : des idées suicidaires • **to cross gender barriers** : franchir les barrières de genre • **to go through a sex change operation** : changer de sexe chirurgicalement • **to legally change gender** : changer de sexe légalement • **to win a lawsuit** : gagner un procès • **to disclose one's transgender status / to come out** : révéler son statut transgenre • **a stigma associated (with)** : la stigmatisation qui va de pair (avec) • **social marginalization** : la mise au ban de la société • **to raise awareness (of)** : sensibiliser (à) • **an anti-transgender hate crime** : un crime anti-transgenre motivé par la haine

11 ■ #METOO

#SquealOnYourPig

to MeToo / to expose for sexual misconduct

to squeal on / to rat on (one's boss)

a feminist movement

a patriarchal society

to commit a sex crime

to assault, to attack / to molest

sexual abuse / harassment

to rebuff sb's advances

the call-out culture / outrage culture

a vulnerable woman

a celebrity [pl. celebrities]

in the workplace

public shaming

to publicize allegations

a sexual advance

unwanted / unsolicited / inappropriate

demeaning / unacceptable

to demean / to belittle / belittling

to go unpunished

to hold sb accountable (for)

sex-based discrimination

sexual misconduct (towards)

a predator / a serial harasser

to prey (on) / to grope / to fondle / to feel up

misogynistic / misogynous (a)

a misogynist(ic) culture

a misogynist / woman hater /

to dislike females

a victim / survivor

the age of consent

to rape / rape / a rapist

to perform oral sex / to go down (on)

to have sex / intercourse (with)

to engage in sex / to get it on (with)

to have it off (with)

to suck sb off

(to give sb) a blowjob / to go down on (sb)

to sleep with / to go to bed (with)

to be promiscuous

to break the code of / the vow of silence

a non-disclosure agreement (NDA)

#BalanceTonPorc

dénoncer pour agression sexuelle

dénoncer / balancer (son patron)

un mouvement féministe

une société patriarcale

commettre un crime sexuel

agresser / agresser sexuellement

les abus / le harcèlement sexuel(s)

repousser les avances de qqn

la culture de l'humiliation publique

une femme vulnérable

une vedette

sur le lieu de travail

l'humiliation publique

divulguer des allégations

une avance sexuelle

non désiré / non sollicité / inapproprié

dégradant, avilissant / inacceptable

humilier / dévaloriser / dévalorisant

rester impuni

tenir qqn pour responsable (de)

la discrimination sexuelle

les dérapages sexuels (envers)

un prédateur / un harceleur en série

harceler / peloter

misogynie

une culture misogyne

un misogynie /

détester les femmes

une victime / un(e) survivant(e)

la majorité sexuelle

violer / le viol / un violeur

faire une fellation (à)

faire l'amour (avec)

avoir des rapports sexuels (avec)

s'envoyer en l'air (avec)

tailler une pipe à qqn

(tailler) une pipe, une turlutte (à qqn)

coucher (avec)

coucher à droite et à gauche

brisier l'omerta

un accord de confidentialité

ADDED VALUE

- **to be sexually empowered** : reprendre le contrôle de sa sexualité • **a sexual encounter** : une rencontre sexuelle • **to sexually harass / assault sb** : harceler / abuser sexuellement (de qqn) • **sexortion** : l'exploitation sexuelle sur Internet, le chantage sexuel à la webcam, la sextorsion • **to experience sexual harassment at work** : subir le harcèlement sexuel au travail • **a sexual harasser** : un harceleur sexuel • **predatory behavior** : une attitude de prédateur • **a sex offender** : un délinquant sexuel • **to suffer sexual assault** : subir des agressions sexuelles • **to make a sexual harassment complaint** : porter plainte pour harcèlement sexuel • **sexual abuse allegations** : les accusations d'abus sexuel • **to approach / to come up to** : aborder • **to rub against women** : se frotter contre les femmes • **a sexual violence sufferer** : une victime de violences sexuelles • **the right to say no** : le droit de dire non • **repeated solicitations** : des sollicitations répétées • **to take a stand (against)** : prendre position (contre) • **to objectify / to commodify women** : traiter les femmes comme des objets / chosifier les femmes • **to report predatory behavior** : dénoncer l'attitude de prédateur • **a whisper network** : un réseau du soupçon • **to go viral** : enflammer la Toile • **to seek justice** : réclamer justice • **gender bias** : le sexism
- **to file charges / to lodge a complaint** : porter plainte • **to sue / to bring to justice** : poursuivre en justice • **to put on trial / to try** : passer en jugement • **to sentence sb (to)** : condamner qqn (à) • **a testimony / evidence / a witness statement** : des témoignages • **to bear witness / to give evidence / to testify** : témoigner • **to give evidence anonymously** : témoigner de façon anonyme • **to subpoena** : citer à comparaître • **a statute of limitations** : la prescription • **to be lapsed** : être prescrit • **a minor** : un(e) mineur(e) • **to be under age** : être mineur • **fear of retaliation / reprisal** : la peur des représailles • **to seek justice for past abuse** : demander justice pour des faits d'abus passés • **to drop charges** : abandonner les poursuites • **a false report / perjury** : un / le faux témoignage • **to spread unsubstantiated gossip** : répandre des rumeurs infondées • **to make up false accusations** : inventer de fausses accusations • **to back a claim with solid evidence** : apporter la preuve irréfutable d'accusations • **to demonize** : diaboliser • **to raise awareness** : sensibiliser • **a celebrity artist** : un artiste célèbre
- **a rumor** : une rumeur • **to be rife with rumors** : bruissir de rumeurs • **to confirm** ≠ **to deny rumors** : confirmer ≠ démentir les rumeurs • **to fuel rumors** : alimenter les rumeurs • **to quell / to squash / to scotch / to silence / to quiet rumors** : faire taire des rumeurs • **to start rumors** : lancer des rumeurs • **to be the target of threats** : être la cible de menaces • **a portable panic button** : une alarme individuelle • **retribution from an assailant** : la vengeance d'un agresseur • **to open oneself up to retribution (from)** : s'exposer à la vengeance (de) • **strength / safety in numbers** : l'union fait la force
- **to come forward** : se dénoncer • **to unearth reports (of)** : déterrer des histoires (de) • **to remove from office** : destituer • **to resign** : démissionner • **a resignation** : une démission • **to name and shame** : mettre à l'index • **to embarrass** : embarrasser • **to humiliate** : humilier • **a cultural shift** : un changement de paradigme culturel • **to lay the groundwork for a cultural shift** : préparer le terrain pour un changement culturel

12 ■ THE LONELY CENTURY

chronic loneliness	la solitude chronique
lockdown loneliness	la solitude provoquée par le confinement
a feeling of loneliness	un sentiment d'isolement
solitude / solitary / individualistic	la solitude / solitaire / individualiste
to be lonely / alone / on one's own	être seul
to feel lonely / to experience loneliness	se sentir seul / connaître la solitude
to feel left out / abandoned, forsaken	se sentir délaissé / abandonné
to be isolated / cut off (from)	être isolé / coupé (de)
to live on one's own / a widow / a widower	vivre seul / une veuve / un veuf
an only child	un enfant unique
a recluse, hermit, an anchorite / a loner	un ermite / solitaire
an acquaintance / a neighbor	une connaissance / un voisin
(physical) isolation / seclusion	l'isolement (physique)
to be uprooted / uprootedness	être déraciné / le déracinement
to move (away) (to)	déménager (à / en)
divorce / to get a divorce	le divorce / divorcer
estranged / estrangement	brouillé / la brouille ≠ se réconcilier
 ≠ to patch things up	coupé, déconnecté / sans ami
disconnected / friendless	l'estime de soi / une piètre estime de soi
self-esteem / low esteem	un trouble psychologique
a psychological disorder	la dépression / être déprimé
depression / to be depressed	se retirer / le repli sur soi / renfermé
to withdraw / social withdrawal / withdrawn	manquer de confiance en soi
to lack confidence in oneself	un introverti ≠ extroverti
an introvert ≠ extrovert	être introverti ≠ extraverti
to be introverted ≠ extraverted	le lien social
social cohesion	faire du lien social / fréquenter
to interact socially / to hang out (with)	les liens sociaux
social interactions / bonds	une relation étroite / durable
a close / lasting relationship	se faire des amis / rester amis
to make / to remain, to stay friends	créer un lien d'amitié
to forge / to form a bond of friendship	maintenir des liens d'amitié
to maintain friendships	investir dans une relation
to invest in a relationship	être intime (avec)
to be close (to) / intimate (with)	fréquenter / la socialisation
to socialize / socialization	couper les ponts (avec)
to sever links (with)	une âme sœur
a soul mate / kindred spirit	se confier (à)
to confide (in)	une attitude asociale
antisocial / unsocial behavior	être rejeté / le rejet
to be rejected, outcast / rejection	exacerber un problème
to exacerbate a problem	

ADDED VALUE

- **to seek social connections** : chercher à rencontrer du monde • **to crave companionship** : rechercher l'amitié / la compagnie • **to long for companionship** : désirer ardemment de la compagnie • **to promote cohesion** : créer du lien • **to cultivate new friendships** : se faire de nouveaux amis • **to make time for friends** : consacrer du temps aux amis • **to have no one to talk to** : n'avoir personne à qui parler • **uncommunicative** : renfermé / qui ne se livre pas • **heartbreak** : le chagrin
- **to cope with / to ward off, to stave off loneliness** : faire face à / tromper la solitude • **to overcome / to combat loneliness** : surmonter / combattre la solitude • **community service** : le service d'intérêt général • **to relieve one's feelings of loneliness** : apaiser ses sentiments de solitude • **to build connections** : créer des liens • **to join a group / book club / workout club** : se joindre à un groupe / club de lecture / de remise en forme • **to go to church** : aller à l'église • **to take part in sports** : prendre part à des activités sportives • **to provide a sense of belonging** : offrir un sentiment d'appartenance • **to volunteer** : faire du bénévolat • **face-to-face contact** : le face-à-face physique • **to strengthen a relationship** : renforcer une relation • **to adopt a pet** : adopter un animal domestique • **animal-assisted therapy** : la zoothérapie • **to strike up a conversation (with)** : entamer une conversation (avec) • **to keep in touch (with)** : garder le contact (avec)
- **death of a loved one** : la mort d'un être cher • **to experience a bereavement** : connaître un deuil • **unwanted isolation** : un isolement subi • **a relational breakup** : une rupture relationnelle • **to fall out (with) / a fallout** : se disputer (avec) / une dispute • **a lack of meaningful relationship** : une absence de relation sérieuse • **emotional distress** : le désarroi émotionnel • **job loss** : la perte d'emploi • **financial struggles** : des difficultés financières • **to work two jobs** : cumuler deux emplois • **to experience mental health problems** : avoir des troubles mentaux • **the decline in communal activities** : le déclin des activités communes • **to get one's entertainment at home** : se distraire à la maison • **to work from the home** : télétravailler
- **to increase the risk of heart disease / strokes / dementia / high blood pressure** : accroître le risque de maladie cardiaque / d'AVC / de démence / de tension artérielle • **to become hostile towards (others)** : développer de l'hostilité envers (autrui) • **self-destructive behavior** : une attitude autodestructrice • **to be attracted to extremist politics** : être attiré par les extrêmes • **to be glued to one's smartphone** : être pendu à son portable • **to drift away (from)** : s'éloigner progressivement (de)
- **to seek solitude** : rechercher la solitude • **to increase productivity** : accroître la productivité • **to spark creativity** : provoquer la créativité • **to make time for oneself** : s'accorder du temps à soi • **the development of the self** : le développement du moi • **to form / to discover one's identity** : forger / découvrir son identité • **to provide time for contemplation** : donner du temps à la réflexion • **growth in personal creativity** : le développement de la créativité personnelle • **to meditate / meditation** : méditer / la méditation • **to introspect / introspection** : faire une / introspection • **to focus on (setting) one's goals** : se concentrer sur (fixer) des objectifs • **to know oneself** : se connaître

2

FAMILY LIFE

13 ■ THE AGE OF GRANDPARENTS

grandparents	les grands-parents
grandparenting	l'art d'être grand-parent
the age of the grandparent	l'ère du grand-parent
a grandfather	un grand-père
a granddad / grand dad / granddaddy	un bon papa
a grandmum [old] / grandmommy	une bonne maman
a grandmother	une grand-mère
Grandma / granny / gran / nan	mamie / mémé / mémère
Grandpa / grandpa / pop	papi / papy / pépère
maternal / paternal	maternel / paternel
a great grandfather	un arrière-grand-père
a great grandmother	une arrière-grand-mère
a grandchild / grandkid / grandchildren	un / les petits enfants
a grandson	un petit-fils
a granddaughter	une petite-fille
a living grandparent	un grand-parent vivant
life expectancy	l'espérance de vie
grandparental help	l'aide des grands-parents
to raise / to educate / to bring up / to parent	élever
to be close (to)	être proche (de)
to be involved (in)	être impliqué (dans)
to entrust a child to grandma	confier un enfant à grand-mère
to fill / to fulfill / to take on a role	remplir / assumer un rôle
to be available at short notice	être disponible sans préavis
to help out with the children	aider les enfants
to be there in times of need	être présent si nécessaire
to tell a (bedtime) story	raconter une histoire du soir
to look after / to take care (of) / to mind	surveiller / s'occuper (de)
to have custody (of)	avoir la garde (de)
granny nannying	les mamies nounous
to be home alone	être seul à la maison
to afford paid help	s'offrir une garde payante
a stay-at-home parent	un parent qui ne travaille pas
to spend time with one's grandparent	passer du temps avec un grand-parent
to live (with one's / a grandmother)	vivre (avec sa / une grand-mère)
to work outside the home	avoir un emploi rémunéré
a working mother	une mère qui travaille
to lavish time on a grandchild	consacrer du temps à un petit-enfant
to lavish affection (on)	couvrir d'affection
to spoil / to dote on, to pamper, to fuss over	gâter / dorloter
to do without a grandparent	se passer d'un grand-parent

ADDED VALUE

- **the ratio of living grandparents to children** : le ratio entre les grands-parents vivants et les enfants • **a share of the population** : un pourcentage de la population
 - **the fertility rate** : le taux de fertilité • **a granny-nanny** : une grand-mère nounou
 - **a multigenerational family** : une famille multigénérationnelle • **to step in as parents** : jouer le rôle de parents • **kinship care** : l'éducation par la famille élargie
- **to command respect** : imposer le respect • **to offer moral guidance** : être un guide moral • **to uphold traditions** : maintenir des traditions • **to be a justice of the peace** : être juge de paix • **to pass on traditional beliefs / knowledge** : transmettre des croyances traditionnelles / des connaissances • **to maintain a family's links with the past** : maintenir les liens d'une famille avec le passé • **a sense of history** : un sens de l'histoire • **to have strong connections with one's roots** : avoir des liens forts avec ses racines • **to be the storyteller of one's family's past** : être le chroniqueur du passé familial • **to offer financial support** : soutenir financièrement
- **to bring an extra pair of hands** : apporter une aide supplémentaire • **domestic chores** : les corvées domestiques • **to rely on grandma for child care** : compter sur grand-mère pour garder les enfants • **maternity / paternity leave** : le congé de maternité / paternité • **a pricey / subsidized nursery** : une crèche hors de prix / subventionnée • **to provide child care** : garder les enfants • **to pick up a kid from pre-school / to drop off** : chercher / déposer un enfant à la crèche • **to shoulder the responsibilities** : partager les responsabilités • **to be a trustful guardian** : être un tuteur de confiance • **to free mothers to work outside the home** : permettre aux femmes de travailler • **to juggle child care and work** : jongler entre les enfants et le travail • **to combine motherhood and work** : combiner la maternité et le travail
 - **to increase one's earnings** : gagner plus • **to do one's bit for female emancipation** : contribuer à l'émancipation de la femme • **to make great playmates / wonderful teachers** : être d'extraordinaires camarades de jeu / de merveilleux maîtres • **to listen non-judgmentally** : écouter sans juger • **to be a role model / spiritual guide** : être un modèle / guide spirituel • **to look up to** : admirer
- **fraught relations** : des relations tendues • **to have outdated ideas** : avoir des idées dépassées • **to demand too much deference** : demander trop de respect • **to enforce old-fashioned norms** : appliquer des normes archaïques • **to be overbearing** : être autoritaire • **to instill values (such as)** : inculquer des valeurs (telles que) • **to offer guidance / psychological support** : offrir de l'aide / un soutien psychologique
- **exhausting** : épuisant • **frustrating** : frustrant • **objectionable** : désagréable • **to keep one's advice to oneself** : garder ses conseils pour soi • **to look after one's grandparent** : s'occuper d'un grand-parent • **out of duty** : par devoir • **the sandwich generation** : la génération sandwich • **to care simultaneously for parents and children** : s'occuper à la fois des parents et des enfants • **to be less likely to move for a better job** : être moins enclin à déménager pour mieux gagner sa vie • **to retire early to make time for the grandchildren** : prendre une retraite anticipée pour s'occuper des petits-enfants
 - **to undermine a parent's decision** : aller à l'encontre d'une décision parentale
 - **to meddle with parent-child relationship** : interférer dans la relation parents/enfants

14 ■ SAME SEX MARRIAGE

same sex marriage / gay marriage	le mariage pour tous
a same sex union / marriage (SSM)	une union homosexuelle / lesbienne
gay marriage / gender-neutral marriage	le mariage entre homosexuels
a same sex spouse / partner	un conjoint / partenaire homosexuel
a gay wedding / marriage	une cérémonie / un mariage gay
to conduct a same-sex marriage ceremony	célébrer un mariage homosexuel
a gay couple / same-sex couple	un couple homosexuel
a gay partnership	une union homosexuelle
a gay family	une famille homosexuelle
an opposite-sex couple / a straight couple	un couple hétérosexuel
a (male / female) lover / a squeeze	un amant (homme / femme)
a civil union / a civil solidary pact / a civil union licence / a civil (UK) / domestic (US) partnership	un pacte civil de solidarité (Pacs) se pacser (avec)
to enter into a civil partnership (with)	un compagnon, une compagne
a live-in relationship	la majorité sexuelle
the age of consent	épouser qqn
to marry sb	se marier (avec)
to get married (with)	s'installer avec qqn
to move in with sb	se mettre en ménage avec qqn
to set up house with sb	un sujet sensible
a hot button issue	légaliser ≠ interdire le mariage gay
to legalize ≠ to ban same sex marriage	une interdiction du mariage
a ban on same-sex marriage	homosexuel avoir des opinions progressistes
to have liberal views	un traditionnaliste
a traditionalist	les valeurs conservatrices
conservative values	être opposé au mariage homosexuel
to oppose gay marriage	marquer son opposition (à)
to draw a line (against)	être favorable au mariage homosexuel
to support gay marriage	les adversaires du mariage homosexuel
opponents to / critics of gay marriage	les partisans (de)
advocates / supporters / proponents (of)	organiser une manifestation
to hold a protest march	se battre pour ses droits
to fight for one's rights	se battre bec et ongles
to fight tooth and nail	un droit conquis de haute lutte
a hard-won right	l'homoparentalité
gay co-parenting / same sex parenting	la gestation pour autrui (GPA)
gestational surrogacy	une mère porteuse / vendre son utérus
a surrogate mother / gestational surrogate / gestational carrier / to sell one's uterus	la figure du père
a father figure	

ADDED VALUE

- **a thorny / tricky / sticky issue** : un problème épineux • **a controversy** : une polémique
 - **(a) controversial / contentious / ethical (issue)** : (un problème) controversé / éthique
 - **unethical** : contraire à l'éthique • **human dignity** : la dignité humaine • **to go against the grain (of)** : aller à l'encontre (de) • **to be faced with / to be confronted (with)** : être face à • **to be on the horns of a dilemma** : être face à un dilemme • **to cause an outcry** : provoquer un tollé • **to rise up in arms** : être aux quatre cents coups • **to cause an uproar** : soulever une tempête de protestations • **to cause a furore** : faire scandale
 - **to be outrageous** : être scandaleux • **to cause public outrage** : scandaliser l'opinion publique • **to be outraged** : être scandalisé
- **to outlaw questionable practices** : interdire des pratiques contestables • **a discriminatory law** : une loi discriminatoire • **to ape a traditional heterosexual wedding** : copier un mariage traditionnel hétéro • **to be opposed to marriage on feminist grounds** : être opposé au mariage pour des raisons féministes • **"God made Adam and Eve, not Adam and Steve"** : Dieu a créé Adam et Ève, pas Adam et Steve
- **marriage law** : la législation sur le mariage • **a marriage defense / protection act / defense of marriage act (DOMA)** : une loi sur la défense du mariage • **a right available to all citizens** : un droit accessible à tous les citoyens • **to weaken the idea of marriage** : affaiblir l'idée de mariage • **discrimination based on sexual orientation** : la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle • **equal rights protection (for)** : la garantie de l'égalité des droits (pour) • **to perform same-sex marriage** : célébrer un mariage homosexuel • **to grant a marriage license** : accorder un certificat de mariage • **to file a joint tax return** : faire une déclaration d'impôt / de revenus conjointe
- **to be contrary to God's will** : être contraire à la volonté de Dieu • **immoral** : contraire à la morale • **a sacred institution** : une institution sacrée • **a sin (against) / a sinner** : un péché (contre) / un pécheur • **to weaken an immutable institution (marriage)** : affaiblir une institution immuable (le mariage) • **to erode family values** : saper les valeurs familiales • **to deprive children of a parent** : priver les enfants d'un parent • **traditional family values** : les valeurs familiales traditionnelles • **to repeal same sex marriage** : abroger la loi sur le mariage homosexuel • **to confuse gender roles** : mélanger les rôles propres à chaque sexe
- **gay adoption** : l'adoption par des homosexuels • **a biological parent** : un parent biologique • **to procreate** : procréer • **responsible procreation** : la procréation responsable • **to raise a kid** : élever un enfant • **upbringing / education** : l'éducation • **to lack a mother / father** : manquer d'une mère / d'un père • **a parent** : un parent (père ou mère) • **the family head** : le chef de famille • **a non-biological mother** : une mère d'adoption • **in vitro fertilization (IVF)** : la fertilisation in vitro (FIV) • **a child of IVF** : un enfant conçu par FIV • **assisted-reproductive technology (ART)** : la PMA • **to benefit most from opposite-sex parents** : profiter surtout de parents de sexe opposé • **father / mother absence** : l'absence d'un père / d'une mère • **to provide a model (for)** : fournir un modèle (à) • **to provide emotional security** : apporter une sécurité émotionnelle • **to experience gender / sexual disorder** : subir un trouble de genre / sexuel • **to penalize children** : pénaliser les enfants • **to threaten the stability of the family** : menacer la stabilité de la famille